



UMOWA NA PRODUKCJĘ PODCASTU O ZASADACH PROSTEGO JĘZYKA W PROCESACH REWITALIZACJI W RAMACH PROJEKTU „SPRAWNY SYSTEM REWITALIZACJI – PODSUMOWANIE 10-LECIA FUNKCJONOWANIA USTAWY O REWITALIZACJI”

(dalej: „Umowa”)

Zwana dalej **Umową**, zawarta w dniu [*] w Warszawie pomiędzy:

- **Instytutem Rozwoju Miast i Regionów** z siedzibą w Warszawie (03-728) przy ulicy Targowej 45, NIP: 677-22-01-345 REGON: 356582934, wpisanym do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla M. St. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem: 0000145913, reprezentowanym przez: [*]

zwanym dalej **Zamawiającym**

a

- [*]

zwaną dalej **Wykonawcą**

Zamawiający i Wykonawca są zwani dalej łącznie **Stronami** lub każdy z osobna **Stroną**.

W wyniku dokonania przez Zamawiającego wyboru oferty Wykonawcy w postępowaniu pn. **Produkcja podcastu o zasadach prostego języka w procesach rewitalizacji w ramach projektu „Sprawny system rewitalizacji – podsumowanie 10-lecia funkcjonowania ustawy o rewitalizacji”**, Strony zawierają Umowę o następującej treści:

1. Przedmiot Umowy

- 1.1. Przedmiotem zamówienia jest realizacja usługi produkcji podcastu o zasadach prostego języka w procesach rewitalizacji, w ramach projektu „Sprawny system rewitalizacji – podsumowanie 10-lecia funkcjonowania ustawy o rewitalizacji” finansowanego z Funduszy Europejskich i budżetu państwa, zgodnie z wymaganiami określonymi w dokumentach zamówienia oraz ofertą Wykonawcy.



2. Oświadczenia Stron

- 2.1. Wykonawca oświadcza i zapewnia, iż posiada wiedzę, doświadczenie i stosowne uprawnienia oraz dysponuje zasobami zapewniającymi prawidłowe i terminowe wykonanie Umowy oraz najwyższą, profesjonalną jakość usługi.
- 2.2. Wykonawca oświadcza, iż posiada potencjał ekonomiczny i organizacyjny potrzebny do wykonania Umowy oraz że wszystkie osoby, przy udziale których będzie wykonywał Umowę, będą posiadały wszelkie kwalifikacje, uprawnienia i doświadczenie wymagane dla prawidłowego i kompletnego wykonania Umowy.
- 2.3. Strony zobowiązują się do współdziałania przy realizacji Umowy oraz do wzajemnego przekazywania informacji i materiałów mających znaczenie dla jej realizacji.

3. Warunki realizacji

- 3.1. Termin realizacji zamówienia: od dnia podpisania umowy do 31.12.2025 r.
- 3.2. Termin przekazania podcastu do akceptacji: od dnia podpisania umowy do 15.12.2025 r.
- 3.3. Wykonawca zobowiązuje się do realizacji przedmiotu niniejszej Umowy zgodnie z jej treścią, przy zachowaniu należytej staranności, sumienności i odpowiedzialności we wszystkich czynnościach związanych z realizacją niniejszej Umowy oraz zgodnie z wymaganiami określonymi w dokumentach zamówienia oraz ofertą Wykonawcy.
- 3.4. Wszystkie koszty niezbędne do przygotowania i wykonania przedmiotu Umowy ponosi Wykonawca.
- 3.5. Integralną częścią Umowy jest oferta Wykonawcy, która stanowi **załącznik nr 1** do niniejszej Umowy oraz zapytanie ofertowe stanowiące **załącznik nr 2** do niniejszej Umowy.
- 3.6. Wykonawca przeniesie na Zamawiającego całość majątkowych praw autorskich.

4. Wynagrodzenie

- 4.1. Z tytułu wykonania przedmiotu zamówienia Zamawiający zapłaci Wykonawcy maksymalne wynagrodzenie w łącznej wysokości netto [*] PLN (słownie: [*]), brutto [*] PLN (słownie: [*]), w tym podatek od towarów i usług (VAT) [*] PLN (słownie: [*]).
- 4.2. Za wykonanie usługi wynagrodzenie Wykonawcy zostanie uiszczone w całości do dnia 15.12.2025 r. na podstawie faktury wystawionej zgodnie z art. 106i Ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług, tj. przed wykonaniem usługi.



- 4.3. Faktura VAT zostanie wystawiona przez Wykonawcę najpóźniej do 01.12.2025 r.
- 4.4. Wykonawca dostarczy fakturę do siedziby Zamawiającego lub na adres e-mail: [✱], lub prześle ustrukturyzowaną fakturę elektroniczną za pośrednictwem platformy zgodnie z art. 4 Ustawy z dnia 9 listopada 2018 roku o elektronicznym fakturowaniu w zamówieniach publicznych, koncesjach na roboty budowlane lub usługi oraz partnerstwie publiczno-prywatnym (Dz. U. z 2020 r. poz 1666 t.j. z późn. zm.).
- 4.5. Wynagrodzenie zostanie wypłacone na podstawie prawidłowo wystawionej przez Wykonawcę faktury VAT, na rachunek bankowy Wykonawcy podany na fakturze.
- 4.6. Strony ustalają, iż rachunkiem bankowym, o którym mowa w pkt 4.3. może być jedynie rachunek znajdujący się na tzw. Białej Liście podatników VAT, o której mowa w art. 96b ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz. U. z 2024 r., poz. 361 t.j. z późn. zm.).
- 4.7. Za datę płatności uznać należy dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego kwotą wynagrodzenia.
- 4.8. Potwierdzeniem terminowej realizacji podcastu będzie protokół przekazania podpisany przez Zamawiającego po przekazaniu Zamawiającemu produktu (podcastu) do akceptacji.
- 4.9. Potwierdzeniem wykonania całości usługi będzie protokół odbioru podpisany przez Zamawiającego po zaakceptowaniu przez Zamawiającego produktu końcowego (finalnej wersji podcastu).

5. Prawa autorskie

- 5.1. W ramach wynagrodzenia, o którym mowa w pkt. 4.1., Wykonawca przenosi na Zamawiającego całość autorskich praw majątkowych dotyczących utworów wytworzonych w ramach realizacji Przedmiotu umowy, bez ograniczeń terytorialnych, w kraju i za granicą, na cały czas trwania ochrony praw majątkowych, na wszystkich polach eksploatacji, w szczególności wskazanych w art. 50 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych tj.:
- 5.1.1. utrwalanie przedmiotu umowy lub jego części we wszelkiej postaci,
 - 5.1.2. zwielokrotnianie przedmiotu umowy lub jego części za pomocą wszelkich technik w dowolnej ilości egzemplarzy we wszelkich formatach i dowolnych nakładach, w szczególności za pomocą wszelkich znanych technik poligraficznych i filmowych, kopiowania, drukowania, zwielokrotniania wszelką techniką wizyjną i komputerową, techniką zapisu magnetycznego lub techniką cyfrową w dowolnym formacie;



- 5.1.3. wprowadzanie przedmiotu umowy lub jego części oraz jej zwielokrotnionych nośników do obrotu;
 - 5.1.4. wprowadzanie przedmiotu umowy lub jego części do pamięci komputera;
 - 5.1.5. wystawianie i prezentacja na publicznych pokazach;
 - 5.1.6. bez ograniczeń modyfikowania i wprowadzania zmian przez Zamawiającego jak również osoby trzecie na zlecenie Zamawiającego.
- 5.2. W przypadku wykonywania przez Wykonawcę przedmiotu umowy z udziałem osób trzecich, którym przysługują do niego lub jego części majątkowe prawa autorskie, Wykonawca zobowiązany jest do nabycia od uprawnionych majątkowych praw autorskich celem ich dalszego przeniesienia na Zamawiającego w zakresie wymaganym umową.
- 5.3. Wykonawca ponosi wyłączną odpowiedzialność za wszelkie roszczenia osób trzecich z tytułu naruszenia przez niego praw autorskich, które powinny być przeniesione na Zamawiającego w związku z realizacją niniejszej Umowy.
- 5.4. Przejście autorskich praw majątkowych następuje z momentem wydania Zamawiającemu Przedmiotu umowy lub jego części.
- 5.5. Zamawiający jest także uprawniony do korzystania i rozporządzania zależnym prawem autorskim do utworów, w tym korzystania w całości lub części w tym poprzez łączenie z innymi utworami, opracowanie poprzez dodanie różnych elementów, uaktualnienie, modyfikację utworów.

6. Kary umowne

- 6.1. W przypadku nienależytego wykonania przedmiotu Umowy Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną:
- 6.1.1. z tytułu nienależytego zrealizowania, odmowy zrealizowania lub niezrealizowania przez Wykonawcę któregośkolwiek elementu przedmiotu Umowy – w wysokości 10% maksymalnego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w pkt 4.1.;
 - 6.1.2. z tytułu nieuwzględnienia lub nieterminowego uwzględnienia uwag zgłoszonych przez Zamawiającego – w wysokości 20% maksymalnego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w pkt 4.1.;
 - 6.1.3. z tytułu zwłoki w przedłożeniu Zamawiającemu gotowego podcastu – w wysokości 0,5% maksymalnego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w pkt 4.1. – za każdy rozpoczęty dzień zwłoki;



- 6.1.4. z tytułu odstąpienia od Umowy przez Zamawiającego z przyczyn zależnych od Wykonawcy – w wysokości 10% maksymalnego wynagrodzenia brutto, określonego w pkt 4.1.;
- 6.2. W przypadku, gdy przekazany podcast będzie zawierał błędy merytoryczne, techniczne lub inne uchybienia uniemożliwiające jego wykorzystanie zgodnie z celem Umowy, a Wykonawca nie usunie ich w terminie wyznaczonym przez Zamawiającego, Wykonawca zapłaci karę umowną w wysokości 20% maksymalnego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w pkt 4.1.
- 6.3. Łączna wysokość kar wskazanych w pkt 6.1. i 6.2. nie może przekroczyć 30% maksymalnego wynagrodzenia brutto określonego w pkt 4.1.
- 6.4. Strony mogą żądać odszkodowania uzupełniającego, przekraczającego wysokość kar umownych do wysokości poniesionej szkody.

7. Odstąpienie od Umowy

- 7.1. Zamawiający może odstąpić od Umowy z winy Wykonawcy w każdym czasie w przypadku:
- 7.1.1. gdy Wykonawca nie rozpocznie wykonywania Umowy,
 - 7.1.2. gdy Wykonawca będzie się opóźniał z dostarczeniem któregośkolwiek z elementów przedmiotu Umowy co najmniej o 2 dni robocze,
 - 7.1.3. gdy Wykonawca dostarczy którykolwiek z elementów przedmiotu Umowy niezgodny z uwagami Zamawiającego.
- 7.2. W przypadku zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie Umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawierania Umowy, Zamawiający może odstąpić od Umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tej okoliczności. W takim przypadku Wykonawca może żądać jedynie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części przedmiotu Umowy.
- 7.3. Odstąpienie od Umowy powinno nastąpić w formie pisemnej pod rygorem nieważności i zawierać uzasadnienie.
- 7.4. Odstąpienie od Umowy nie ogranicza prawa dochodzenia przez Zamawiającego zapłaty kar umownych.

8. Siła wyższa

- 8.1. Strony nie ponoszą odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy, jeśli jest ono następstwem siły wyższej, rozumianej jako zdarzenia zewnętrzne pozostające poza kontrolą Stron, w tym w



szczegółności: pandemia, epidemia, wojna, działania terrorystyczne, nagłe zdarzenie o zasięgu lokalnym lub krajowym, sabotaż lub zamieszki, a także powódzie, pożary, wybuchy lub inne katastrofy.

8.2. W przypadku wystąpienia siły wyższej, o której mowa w pkt 8.1., Strony mają obowiązek niezwłocznego powiadomienia drugiej Strony o zaistniałych okolicznościach i zagrożeniu wykonania Umowy. Strony podejmą wspólne działania, aby zminimalizować powstałe zagrożenie.

8.3. Strona może powołać się na okoliczność siły wyższej tylko wtedy, gdy niezwłocznie, w terminie nie dłuższym niż 7 dni, poinformuje o tym pisemnie drugą Stronę.

8.4. Okoliczności zaistnienia siły wyższej powinny zostać udowodnione przez Stronę, która się na nie powołuje.

9. Porozumiewanie się Stron

9.1. Osobami odpowiedzialnymi za kontakty robocze w trakcie realizacji Umowy są:

9.1.1. ze strony Zamawiającego:

- [*], tel.: [*], e-mail: [*]

9.1.2. ze strony Wykonawcy:

- [*], tel.: [*], e-mail: [*]

10. Postanowienia końcowe

10.1. Wykonawca nie może bez pisemnej zgody Zamawiającego przenieść praw i obowiązków wynikających z niniejszej Umowy.

10.2. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej po rygorem nieważności.

10.3. Wszelkie spory mogące wyniknąć w związku z realizacją niniejszej umowy Strony będą rozstrzygać polubownie. W razie braku osiągnięcia porozumienia co do kwestii spornych, właściwym do rozpatrzenia sporów będzie sąd właściwy ze względu na siedzibę Zamawiającego.

10.4. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.

10.5. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.



11. Załączniki

11.1. Załącznik nr 1 do Umowy – oferta Wykonawcy

11.2. Załącznik nr 2 do Umowy – zapytanie ofertowe

Zamawiający

Wykonawca